



Libro:

Diseño editorial:
Grace Lugo Gracia

Ilustraciones:
Atalia Solis Torres
Ángel Uriel Fragoso Cardeña

Portada:
Ángel Uriel Fragoso Cardeña
Atalia Solis Torres

Videos:

Productor:
Gerardo Rodríguez Álvarez

Director:
Grace Lugo Gracia

Diseño de personajes:
Atalia Solis Torres

Animación:
Ana Patricia Ramírez Tetlalmatzi
Eddy Vielma Torres
Atalia Solis Torres

Escenarios:
Ángel Uriel Fragoso Cardeña
Atalia Solis Torres
Eddy Vielma Torres

Edición:
Ángel Uriel Fragoso Cardeña

Voces:
Bastian Mayer
Frederik Egger

Música:
Alan López

Copyright © Pyjamaus in Deutschland
Grace Lugo Gracia
México 2022

PYJAMAUS®

GRACOFILMS®

Wer nicht neugierig ist, erfährt nichts.

Johann Wolfgang von Goethe

Sin duda una de las más mayores cualidades del hombre es el querer saber, pero aún más es el querer transmitir ese saber. Esta cualidad tan sublime se puede observar en el maravilloso Pyjamaus, una idea estupenda de su creadora, que afortunadamente pude ver nacer, crecer y desarrollarse hasta llegar a ser un personaje que transmite a través de sus diferentes manifestaciones, el idioma y la cultura alemana como nunca lo imaginé. En este material la autora nos muestra un mundo maravilloso creado 100% por su mente creativa, la cual siempre ha sido inquieta, dispuesta a enseñar e innovar en todo lugar en donde se presenta.

Una mente tan creativa y audaz que lograr interesar a niños, jóvenes y adultos en el mundo del alemán, adentrándolos a un aprendizaje lleno de alegrías y alejados de la vieja metodología. Colorido, animado y con una excelente variedad de tareas entretenidas. El libro del amigo Pyjamaus es especialmente adecuado para estudiantes que están comenzando a aprender el idioma alemán. Un material de fácil manejo. Con Pyjamaus, aprender alemán se convierte en un viaje tanto para niños como para adultos.

Sin duda, un material que servirá a todos aquellos que deseen introducirse en la lengua alemana y sumergirse en una gran aventura más allá de lo tradicional, ya lo comprobarás.

Edgar Núñez Balderas.



DEUTSCHLAND (Alemania)

Alemania se divide en 16 estados federados y tiene como países vecinos a Dinamarca, Polonia, Chequia, Austria, Suiza, Francia, Bélgica, Luxemburgo y a los Países Bajos.



INHALT (Índice)

Das Alphabet	6
Aussprache	7
Lektion 1	
Willkommen in Deutschland	8
Lektion 2	
Verkehrsmittel	13
Lektion 3	
Im Hotel	18
Lektion 4	
In der Stadt	23
Lektion 5	
Eine Rundfahrt	28
Lektion 6	
Neue Freunde	33
Lektion 7	
Im Restaurant	37
Lektion 8	
Souvenirs	43
Lektion 9	
Im Supermarkt	50
Lektion 10	
Im Museum	55
Lektion 11	
Immer weiter	59
Lösungen	67

DAS ALPHABET
(El alfabeto)

Aa Bb Cc Dd Ee Ff

[a:] [be:] [tse:] [de:] [e:] [ɛf]

Gg Hh Ii Jj Kk Ll

[ge:] [ha:] [i:] [jot] [ka:] [ɛl]

Mm Nn Oo Pp Qq Rr

[ɛm] [ɛn] [o:] [pe:] [ku:] [ɛr:]

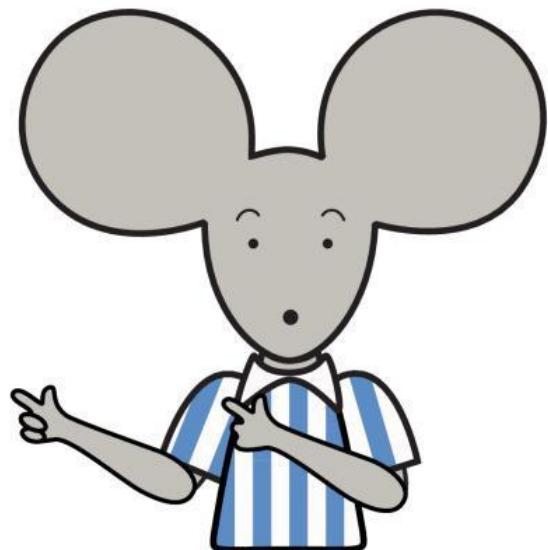
Ss Tt Uu Vv Ww Xx

[ɛs] [te:] [u:] [fau:] [ve:] [iks]

Yy Zz ß Ää Öö Üü

[ypsilən] [tsɛt] Eszett A-Umlaut O-Umlaut U-Umlaut

ß se puede sustituir
por ss
Ää por ae
Öö por oe
Üü por ue



AUSSPRACHE (Pronunciación)

Las letras suenan en general como en español, sin embargo hay ciertas sílabas y grupos de consonantes que tienen un sonido particular:

- ei** esta sílaba suena “ai”
- eu** esta sílaba suena “oi”
- ie** esta sílaba suena “i” alargada
- ch** este grupo de consonantes suena como la “j” en español
- g** esta letra suena como “gu” en español, siempre es un sonido fuerte
- h** esta letra al estar en compañía de vocales tiene un sonido como la “j” en español
- j** esta letra suena como la “y” en español
- s** esta letra suena en general como en español a excepción de algunos casos como en *sie* o *sieben* en donde la s suena como “z” en inglés
- sch** este grupo suena como “sh” en inglés
- sp/ st** al anteponerse a estas consonantes el sonido de la s es “sh”
- th** la t suena como en español pero al estar junto a la h suena como en inglés
- v** esta consonante tiene un sonido como “f” en español
- w** esta consonante tiene un sonido como “v” en español
- y** esta consonante tiene un sonido parecido a “iu”
- z** esta consonante tiene un sonido “ts”
- ß** esta consonante suena como “s” alargada
- ä** boca de a pero pronuncian sonido e
- ö** boca de u pero pronuncian sonido o
- ü** boca de u pero pronuncian sonido i



1

LEKTION 1

WILLKOMMEN IN DEUTSCHLAND

GRÜßE UND ABSCHIEDE (Saludos y despedidas)

En Alemania existen saludos formales e informales al igual que en las despedidas. Es de buena educación utilizar la manera formal con personas que acabamos de conocer. Empecemos con ellos:

Guten Morgen!

¡Buenos días!

Guten Tag!

(antes de las 12:00)

Guten Abend!

¡Buenas tardes!

(de 12:00 a 18:00)

Wie geht es Ihnen?

¡Buenas noches!

(de 18:00 a 22:00)

Danke, gut

¿Cómo le va a usted?

Und Ihnen?

Bien, gracias

¿Y a usted?

Auf Wiedersehen!

¡Nos vemos!

Ahora los informales, se pueden usar con la familia y amigos:

Hallo!
Hi!
Na!
Moin!
Grüezi!
Grüß Gott!

Wie geht's?/ Wie
geht es dir?

Sehr gut
Gut
Es geht
Nicht so gut

Und dir?

Tschüss!

Ciao!

¡Hola!
(en inglés)
(utilizado en Berlin)
(utilizado en Hamburgo)
(utilizado en Suiza)
(también formal, utilizado en
Baviera y Austria)

¿Cómo te va?

Muy bien
Bien
Más o menos
No muy bien

¿Y a tí?

¡Adiós!

(en Italiano, muy usado en
Alemania)



ACHTUNG!

Gute Nacht! también significa buenas noches, pero sólo se ocupa para despedirte antes de ir a dormir.

AM FLUGHAFEN (En el aeropuerto)

Aunque en los aeropuertos en Alemania las señalizaciones son en alemán e inglés, es importante que tengas en mente este vocabulario:



die Gepäckausgabe
(el reclamo de equipaje)



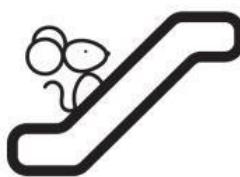
der Pass
(el pasaporte)



die Passkontrolle
(el control de pasaportes)



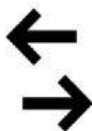
das Gepäck
(el equipaje)



die Rolltreppe
(la escalera eléctrica)



das Flugzeug
(el avión)



der Eingang/
der Ausgang
(la entrada/
la salida)



der Informationsschalter
(el módulo de información)



das Taxi
(el taxi)

En alemán existen 3 artículos:

der = masculino

die = femenino

das = neutro (este caso existe en español solo para sustantivos intangibles)

En los diccionarios encontrarás siempre el artículo correspondiente señalizado con m (masculino), f (femenino) o nt (neutral).

Flugzeug ['flu:ktsɔɪk] SUST.
nt (das) • avión